



国际图书馆协会和机构联合会 (IFLA)

国际标准书目著录 (ISBD)

第 0 项 内容形式和载体类型项

ISBD评估组推荐

国际图联编目组常设委员会通过

2009 年 12 月

2009 年 12 月 28 日修订

第 0 项引言 Introduction to Area 0

由于用多种物理和/或数字载体出版的资源的数量和类型不断增加，越来越迫切需要讨论《国际标准书目著录》(ISBD)中的现有的一般资料标识和特定资料标识容纳这些资源的适用性问题。于是，ISBD 评估组于 2003 年指定了一个小组，以调研应用于多种格式和混合载体的一般资料标识和特定资料标识(GMD/SMD)。

ISBD 资料标识研究组(MDSG)了解一般资料标识工作组在 2003 年法兰克福第一次国际编目规则专家会议上提出的问题。正如 Tom Delsey 在 1998 年对《英美编目条例》(Anglo-American Cataloguing Rules)的第一部分逻辑结构的研究中所指出的那样，一般资料标识(GMD)术语混淆了物理格式、资料类型、载体形式和符号系统(例如布莱叶盲文)。此外，GMD 直接放在正题名后似乎中断了题名信息的逻辑顺序和序列。

在初期考虑中，MDSG 一致同意 GMD 作为目录使用者的“预警装置”的重要性。在 2005 年奥斯陆国际图联大会期间，小组提出创建一个独立的、唯一的、高层次的组件，记录在书目数据中。这个“内容/载体”或者“内容/媒介”标识应该是必备的。ISBD 评估组要求 MDSG 准备一个确定的文本。

在 2007 年德班国际图联大会以前，ISBD 统一版初版已经出版，MDSG 起草了内容/载体组件的方案，供 ISBD 评估组讨论。草稿考虑了 RDA/ONIX 资源分类框架(RDA/ONIX Framework for Resource Categorization)1.0 版(2006 年 8 月)和此后容纳 RDA/ONIX 框架的 RDA(资源描述和检索)草稿。这些文件和其他文件对于研究组的工作很有帮助，使得研究组能明确一个独立的 ISBD 内容/载体组件的结构和术语。

对于上述方案，如下假设也很重要，并被采纳：

- 如同现有的 ISBD 一般资料标识[GMD]，任何设想的内容载体组件应该同样用作“预警”或过滤机制，帮助目录使用者标识和选择适合他们需要的资源；
- 内容/载体术语的结构应该符合逻辑，各类别之间互相不交叉，术语清晰，不模糊，而且容易被使用者理解；
- 载体类别特别应该足够灵活，可以容纳新的资源格式和类型，适应它们的发展和标识需要；
- 内容/载体组件的应用，应该能容纳本地和更广泛的用户需求；
- 如果有可能并且适用，现有的 ISBD 术语应该能保留，以支持与旧数据之间的兼容性，也尽可能减少因为新术语所导致的过多系统更新、编目员培训或用户指导；

- 独立的内容/载体组件应该足够广泛地包容，明确表示出什么样的信息仍然需要记录在第 3、5、7 项；
- 内容/载体术语应尽可能并适当地与其他元数据行业（例如出版界、博物馆界、档案馆界）所使用的术语兼容。这样的协调工作还应该扩展到其他资源描述工作（例如 RDA），以便于书目记录的交换。

2008 年 5 月，一个新 ISBD 规则 1.2 内容/载体组件文本的草案的建议文本被提交给 ISBD 评估组，在魁北克市举行的国际图联大会期间的会议上讨论。

此后，大家又为 ISBD 著录的一个新的项目做了大量工作。加上了“零”的号码这个标签，“内容形式和载体类型项”于 2008 年 11 月提交给全世界评估，它包括三个必备单元：(1) 内容形式, (2) 内容限定, (3) 载体类型。2009 年 1 月 30 日评估截止的时候，收到了 21 个反馈，经过分析后有关建议被吸纳进入后续的修订中。2009 年 4 月 15 日，第 0 项“内容形式和载体类型项”的建议稿最终文本被 ISBD 评估组通过，并被提交给国际图联编目组常设委员会，后者建议将第 0 项发布为预备版。在 2009 年米兰国际图联大会期间的会议中，组成了 Dorothy McGarry 主持的样例研究组，以提供一组表示第 0 项应用的例子。它们在本出版物中有助于解释这个指南。

在编目员解释和应用第 0 项“内容形式和载体类型项”的同时，ISBD 评估组也欢迎他们提出意见，以便在 ISBD 统一版的第一次修订中予以考虑。第 0 项将被纳入这个修订中。

在这个预备版中，第 0 项体现了许多个人的贡献，还包括全球评估期间的反馈者的意见。我们也收到了分别来自资料标识研究组和 ISBD 评估组许多有价值的反馈。他们的名字被罗列在本出版物的引言中。特别需要感谢的是 ISBD 评估组主席 Elena Escolano 和样例研究组主席 Dorothy McGarry。

Lynne C. Howarth
资料标识研究组 主席
2009 年 11 月于加拿大多伦多

0 内容形式和载体类型项

引言

“内容形式和载体类型”项的目的是要在记录的最开始表示资源表现的基本形式以及用以承载该内容的载体类型，以帮助目录使用者识别和选择适合他们需要的资源。

“内容形式和载体类型”项包括三个单元，每一个单元都取自封闭的列表：
(1) **内容形式**是反映资源内容表现的基本形式的一个或多个术语；(2) **内容限定**表示所著录资源的类型、感官性质、维度、和/或是否有运动；(3) **载体类型**表示用以承载资源内容的载体的类型。

目录

- 0.1 内容形式
- 0.2 内容限定
- 0.3 载体类型

推荐标识符

- A. 内容限定术语包含在紧接着内容形式术语后的括号()内。
- B. 如果有不同的内容限定术语适用于同一个内容形式，每一个后续的内容限定术语前要有一个空格、分号、空格(;)。
- C. 载体类型术语前应有空格、冒号、空格(:)。
- D. 如果不同的内容形式被包括在一个载体类型中，则第一个内容形式术语后的每一个内容形式术语前应有句点、空格(.)。
- E. 如果资源由不同的载体类型组成，并且包括不同的内容形式，则每一个后续的内容形式:载体类型说明应前置空格、加号、空格(+)

格式样例

内容形式 (内容限定): 载体类型
内容形式 (内容限定; 内容限定): 载体类型
内容形式. 内容形式 (内容限定): 载体类型
内容形式 (内容限定). 内容形式 (内容限定): 载体类型
内容形式 (内容限定): 载体类型 + 内容形式 (内容限定): 载体类型

规定信息源

资源本身

0.1 内容形式（必备）

“内容形式”类别反映资源内容表示的基本形式。如下列表中的一个或多个术语，用编目机构所选择的语言和文字著录。对于资源中没有主要部分（即所有部分都同等显著或重要）的混合内容作品，应按字母顺序，记录尽可能多的适用于被著录资源的术语。还有一种选择，对于有三种或者更多形式适用的、由混合内容组成的资源，可以著录术语“多内容形式”。对于其中一个部分是资源的主要部分而其他内容被认为是附件（见 5.4）的混合内容作品，应记录对应于资源主要部分的术语。

内容形式术语

内容形式术语	术语的定义和范围
数据集 Dataset	用于计算机处理的数字编码数据表示的内容。例如数值数据、环境数据等被应用软件用来计算平均数、相关度等或者生成模型等，它们一般不以其原始形式进行显示。不包括以数字方式记录的音乐[见 音乐]、语言[见 言谈]、声音[见 声音]、计算机制作的图像[见 图像]和文字资料[见 文字资料]。
图像 Image	用于视觉感知的、通过线条、形状、阴影等表示的内容。图像可以是静止的或运动的，可以是二维的或三维的。例如艺术复制品、地图、照片、遥感影像、立体图、电影和版画。
运动 Movement	通过运动（即改变物体或人的位置的动作或过程）表示的内容。例如舞谱、舞台动作、编舞，但是不包括电影等运动的图像[见 图像]。
音乐 Music	通过有序的音调或声音，以前后相继方式、以组合方式和以时间关系表示的内容，用以产生出一部作品。音乐可以是书写的（乐谱）、演出的、或者被记录成模拟的或数字的格式，可以是有节奏、旋律或和声的人声、乐器或者机械声音。例如总谱或分谱等书写的音乐以及音乐会演奏、歌剧和录音棚录音等录制的音乐。
实物 Object	通过三维材料（或者是自然出现的实体，或者是人造/机器制造的物品）表示的内容。也称为为三维结构或三维实物，人工物品例如雕塑、模型、游戏、拼图、硬币、玩具、建筑、设备、衣物、文物等。自然出现的实体例如化石、岩石、昆虫、生物样品幻灯片等。地图资料实物包括三维形式的球仪、地形模型以及用于从侧面观看的横截面。
程序 Program	通过用于计算机处理或执行的数字编码指令所表示的内容。例如操作系统、应用软件等。
声音 Sounds	通过动物、鸟、自然出现的噪声源或者由人声或数字（或模拟）媒体模仿的此类声音表示的内容。例如鸟鸣、动物嚎叫的录音和声音效果，但是不包括录制的音乐[见 音乐]和录制的人类讲话[见 言谈]。

言谈 Spoken word	通过人声谈话的声音表示出来的内容。例如有声图书、无线电广播、口述历史录音、戏剧的录音，不管是用模拟格式还是用数字格式录音的。
文字资料 Text	通过书写单词、符号和数字表示的内容。例如图书（印刷的或电子的）、书信、期刊数据库、缩微复制的报纸等。
多内容形式 Multiple content forms	在三种或更多种形式适用时的混合内容。
其他内容形式 Other content form	如果对于所著录资源的内容以上所列术语没有适合者，则著录“其他内容形式”这个术语。I

0.2 内容限定（有则必备）

如果所著录的资源适用，“内容形式”类可以通过一个或多个“内容限定”子类来扩充。“内容限定”表示所著录资源的类型、是否有运动、维度和感官性质。

应根据编目机构所选择的语言和文字，用如下列表中的术语进行著录；只要适用，应用尽可能多的术语来扩充或进一步说明相应的内容类别。

类型的说明	
地图型 Cartographic	用任何比例尺表示地球或任何天体的整体或部分的内容。包括地图、地图册、球仪、地形模型等。
记谱型 Notated	通过艺术（例如音乐、舞蹈、舞台）记谱系统来表示、用于视觉感知的内容。
表演型 Performed	以听觉或视觉形式表示、在指定时间并且录制于一种资源中的内容。包括录制的音乐或运动的表演、计算机生成的音乐等。

运动的说明 (仅与“图像”内容形式一起使用) 资源的图像内容中是否有感觉到的运动	
运动 Moving	被感觉到运动的图像内容，通常是以前后相继一系列图像的方式。
静止 Still	被感觉到静止的图像内容。

维度说明	
(仅与“图像”内容形式一起使用)	
资源的图像内容设计被感知的维度数。如果“内容限定”类型不能从“内容形式”推导出来，应使用如下术语。	
2 维 2-dimensional	设计以二维被感知的图像内容。
3 维 3-dimensional	设计以三维被感知的图像内容。

感官说明	
本属性表示资源出版时其内容设计被感知的人类感官。如果“内容限定”不能从“内容形式”推导出来，应使用如下术语。	
听觉 Aural	设计通过听力被感知的内容。
味觉 Gustatory	设计通过味道被感知的内容。
嗅觉 Olfactory	设计通过气味被感知的内容。
触觉 Tactile	设计通过接触被感知的内容。
视觉 Visual	设计通过视力被感知的内容。

0.3 载体类型（有则必备）Media Type (mandatory if applicable)

“载体类型”记录用于承载资源内容的载体的类别。类别通常反映储存媒介的格式和载体的存放以及要求表示、观看、运行资源内容的中介设备的类型。应根据编目机构所选择的语言和文字著录如下列表中的术语。对于混合载体的作品，如果其中没有资源的主要部分（资源的所有部分都同样显著或者重要），应记录尽可能多的适用于该资源的术语。还有一种选择，对于有三种或者更多载体适用的、由混合载体组成的资源，可以著录术语“多载体”。对于其中一个部分是资源的主要部分而其他载体类型被认为是附件（见 5.4）的混合载体作品，应记录对应于资源主要部分的术语。如果不记录“载体类型”，资源就被认为是“无中介”的，也就是说不需要用中介设备来使用或者感知资源。

载体类型术语

载体类型术语	术语范围和定义
音频 Audio	对于音频播放器使用的资源 用于储存录音的载体，设计要用转盘、卡式磁带播放器、激光唱片播放器、MP3 播放器或 iPod 等回放设备。既包括储存数字编码声音的载体，也包括储存模拟声音的载体。
电子 Electronic	对于计算机使用的资源 用于储存电子文件的载体，设计要用计算机来使用。既包括通过远程文件服务器访问的载体，也包括计算机磁带和磁盘等直接访问的载体。
缩微 Microform	对于缩微阅读器使用的资源 用于储存肉眼不可阅读的缩小尺寸图像的载体，设计要用缩微胶卷阅读器或者缩微平片阅读器来使用。包括透明的和不透明的缩微载体。
显微 Microscopic	对于显微镜使用的资源 用于储存微型物体的载体，设计要用显微镜等设备来揭示肉眼不可见的细节。
投影 Projected	对于投影仪使用的资源 用于储存运动或静止图像的载体，设计要用电影胶片投影仪、幻灯投影仪等投影设备来使用。包括设计用于投射二维和三维图像的载体。
立体 Stereographic	对于立体画观看器使用的资源 用于储存成对静止图像的载体，设计要用立体镜或立体画观看器等设备来使用，以产生三维效果。
视频 Video	对于视频播放器使用的资源 用于储存运动或静止图像的载体，设计要用卡式录像带播放器或 DVD 播放器等设备来使用。包括储存数字编码的和模拟的图像的载体。
多载体 Multiple media	对于由混合载体组成、三种或更多载体类型适用的资源。
其他载体 Other media	如果以上所列术语都不适用于所著录资源要求用来承载、使用或感知其内容的载体类型和中介设备，则著录术语“其他载体”。

例

Music (performed) : audio

音乐 (表演型) : 音频

编者说明: 一张音频激光唱片的例子

Text

文字资料

编者说明: 一本图书的例子

Image (cartographic ; tactile)

图像 (地图型 : 触觉)

编者说明: 一张触觉地图的例子

Music (notated)

音乐 (记谱型)

编者说明: 一张乐谱的例子

Text : electronic

文字资料 : 电子

编者说明: 一个网站的例子

Object + Image (olfactory)

实物 + 图像 (嗅觉)

编者说明: 模型和图案的例子 (一个三维咖啡豆模型和一张二维卡, 卡上有微香涂层的咖啡豆图像, 刮一下就可以产生咖啡气味)

Music (notated) + Music (performed) : audio + Text. Music (notated). Music (performed) : electronic

音乐 (记谱型) + 音乐 (表演型) : 音频 + 文字资料. 音乐 (记谱). 音乐 (表演型) : 电子

或

Multiple content forms : multiple media

多内容形式 : 多载体

编者说明: 一种由多种内容形式和多种载体类型组成的资源的例子: 一张印刷乐谱 + 1 张录音唱片 + 1 张只读光盘

带有第 0 项的完整 ISBD 样例

在大家通过将第 0 项“内容形式和载体类型”替代一般资料标识以后，ISBD 评估组在 2009 年 8 月米兰国际图联大会期间决定，要在 ISBD 的《完整 ISBD 样例》(*Full ISBD Examples*) 补编（接近完成）中包括第 0 项已经太晚。于是，重新组建 ISBD 样例研究组，从《完整 ISBD 样例》的英语编目记录中选择适合的例子，演示第 0 项的使用方法，以此澄清可能会出现的问题，并希望能收到全世界编目员的反馈。这些例子被标有一个序列号以及《完整 ISBD 样例》中相应例子的号码。

ISBD 统一版整体上正在进行修订。修订完成以后，ISBD 中的 GMD 将被第 0 项内容和载体所替代，而且《完整 ISBD 样例》也会相应进行修订。

如果有任何问题或意见，请联系 Dorothy McGarry:

dmcgarry@library.ucla.edu.

修订的 ISBD 样例研究组:

Elena Escolano Rodríguez

John Hostage

Jaesun Lee

Dorothy McGarry (主席)

Glenn Patton

Mirna Willer

Lynne Howarth (资料标识研究组主席，当然成员)

1 (英语 1) — 地图资源 (球仪)

Area 0	Object (cartographic)
Area 1	Scanglobe diameter 30 cm / by Replogle
Area 2	
Area 3	. — Scale 1:42,000,000.
Area 4	. — [Chicago, Illinois] : Replogle Globes, [2006?]
Area 5	. — 1 globe : col., plastic ; 30 cm (diam.)
Area 6	
Area 7	. — Relief shown by shading and spot heights. Depths shown by shading and soundings. — “Scanglobe” is a trademark. — Mounted on spindle crowned by a plastic clockface, in a plastic meridian half circle, on plastic base. — Globe lights up from inside by means of electrical cord with switch button and interior bulb
Area 8	

2 (英语 2) — 地图资源 (地图)

Area 0	Image (cartographic)
Area 1	Waterloo-Cedar Falls and vicinity : including Evansdale, Hudson, Elk Run Heights, Raymond, and Washburn / cartographic design by University of Northern Iowa, Dept. of Geography, Cartographic Laboratory
Area 2	
Area 3	. — Scale [ca. 1:40,000]
Area 4	. — [Waterloo, Iowa] : Waterloo Chamber of Commerce, cop. 1987 (Waterloo, Iowa : Pioneer Graphic Arts)
Area 5	. — 1 map : col. ; 43 x 55 cm, folded to 23 x 11 cm
Area 6	
Area 7	. — Panel title: Map, Waterloo-Cedar Falls : gateway to the scenic Cedar Valley area. — Indexed for points of interest
Area 8	

3 (英语 4) — 电子资源 (只读光盘)

Area 0	Text : electronic
Area 1	SADC Lawyers' Association Conference] : challenges facing the legal profession in the SADC region / SADC Lawyers Association and the Law Society of Namibia ; compiled by Caroline Cohrssen
Area 2	
Area 3	
Area 4	. — [Windhoek] : Law Society of Namibia, [2005?]
Area 5	. — 1 CD-ROM : col. ; 12 cm
Area 6	
Area 7	. — System requirements: PC or compatible; Adobe Acrobat Reader or any compatible document reader. — Title from title screen. — The proceedings of the conference held 16-18 June 2005, in Windhoek, Namibia; includes annexes of reports on prison visits
Area 8	. — ISBN 9991668373

4 (英语 5) — 电子资源 (网站)

Area 0	Text : electronic
Area 1	America's literacy directory : a service of the National Institute for Literacy and partners
Area 2	
Area 3	
Area 4	. — [Washington, D.C.] : National Institute for Literacy, cop. 2008
Area 5	. — 1 Web site
Area 6	
Area 7	. — Mode of access: World Wide Web. — URL: http://www.literacydirectory.org/ . — Allows users to find local literacy providers in all 50 states and the U.S. territories. An online form is available to allow individual organizations to add new programs to the directory or update current information. — Description based on home page (viewed on Oct. 13, 2008)
Area 8	

5 (英语 6) — 图形 (海报)

Area 0	Image (still)
Area 1	Bread and Puppet : our domestic resurrection circus, 1987 : August 8 and 9 in Glover, Vermont, starts at 1 PM, admission free
Area 2	
Area 3	
Area 4	. — [West Burke, Vermont] : [Janus Press], 1987
Area 5	. — 1 poster : ill. ; 67 x 49 cm
Area 6	
Area 7	
Area 8	

6 (英语 8) — 缩微制品 (缩微平片)

Area 0	Text : microform
Area 1	Swahili manuscripts from the School of Oriental and African Studies
Area 2	
Area 3	
Area 4	. — Marlborough, Wiltshire, England : Adam Matthew Publications, 2004-2005
Area 5	. — 45 microfilm reels ; 35 mm
Area 6	
Area 7	. — Title on microfilm boxes: Swahili manuscripts from SOAS. — Documents in Swahili, introductory matter and contents listings in English. — Reproduces Swahili manuscripts from seven collections at the School of Oriental and African Studies in Britain. The manuscripts, dating from the 1790s to the 1970s and providing a record of a much older oral tradition, will be of interest to students of African culture and history, the Swahili language, the literature and thought of the people of East Africa, and relations between Arabic and African scholars. — Contents list at beginning of each reel. — Contents: pt. 1. The Taylor, Hichens and Werner collections (21 reels) ; pt. 2. The Knappert, Whiteley, Allen, Miscellaneous and Yahya Ali Omar Collections (24 reels)
Area 8	

7 (英语 10) — 电影 (胶卷)

Area 0	Image (moving) : projected
Area 1	Charlotte's web / a Paramount Pictures and Walden Media presentation of a Kerner Entertainment Co./Nickelodeon Movies production ; directed by Gary Winick ; produced by Jordan Kerner ; screenplay, Susannah Grant, Karey Kirkpatrick
Area 2	
Area 3	
Area 4	. — [Los Angeles, California] : Paramount Pictures Corporation, 2006
Area 5	. — 12 film reels (ca. 97 min) : col., sd. ; 35 mm
Area 6	
Area 7	. — Based on the book by E.B. White — Narrator: Sam Shepard. — Voices: Julia Roberts, Steve Buscemi, John Cleese, Oprah Winfrey, Cedric the Entertainer, Kathy Bates, Reba McEntire, Robert Redford, Thomas Haden Church, Andre Benjamin, Dominic Scott Kay. — Cast: Dakota Fanning, Kevin Anderson, Gary Basaraba, Beau Bridges, Essie Davis, Siobhan Fallon Hogan, Nate Mooney. — Credits: executive producers, Edgar Bronfman Sr., Julia Pistor, Bernie Williams, Paul Neesan ; camera, Seamus McGarvey ; editing, Susan Littenberg, Sabrina Plisco ; music, Danny Elfman
Area 8	

8 (英语 11) — 多媒体资源

Area 0	Multiple content forms : multiple media
Area 1	GeoKit : teacher's guide. Light, color, and sound
Area 2	
Area 3	
Area 4	. — [Washington, D.C.] : National Geographic Society, cop. 2002
Area 5	. — 1 vol. (xi, 102 p.), 1 CD-ROM, 12 transparencies, 3 videocassettes ; in box
Area 6	. — (Physical science series)
Area 7	. — System requirements for CD-ROM: Macintosh, System 7.0 or higher; Windows 95, Windows 98, Windows NT 4.0 or higher.
Area 8	. — ISBN 0-7922-8894-7

9 (英语 15) — 乐谱 (声乐总谱)

Area 0	Music (notated)
Area 1	Rebecca : an opera in three acts / music by Wilfred Josephs ; libretto by Edward Marsh ; based upon "Rebecca" by Daphne Du Maurier
Area 2	
Area 3	. — Vocal score
Area 4	. — London : Novello, cop. 1986
Area 5	. — 1 vocal score ([7], 311 p.) ; 28 cm
Area 6	
Area 7	. — Includes synopsis on 6 th -7 th prelim. p.. — Duration: 1:58:00
Area 8	. — Publisher's no.: 07 0469

10 (英语 16) — 印刷文字资料 (图书)

Area 0	Text
Area 1	Canadian migration patterns from Britain and North America / edited by Barbara J. Messamore
Area 2	
Area 3	
Area 4	. — Ottawa : University of Ottawa Press, cop. 2004
Area 5	. — viii, 294 p. : ill., maps ; 23 cm
Area 6	. — (International Canadian studies series = Collection internationale d'études canadiennes)
Area 7	. — Includes bibliographical references
Area 8	. — ISBN 0-7766-0543-7

11 (英语 18) — 印刷文字资料 (连续出版物)

Area 0	Text
Area 1	The journal of religion and psychical research
Area 2	
Area 3	. — Vol. 4, no. 1 (Jan. 1981)-vol. 29, no. 1 (Jan. 2006)
Area 4	. — Bloomfield, Conn. : Academy of Religion and Psychical Research, cop. 1981-2006
Area 5	. — 26 vol. : ill. ; 22 cm
Area 6	
Area 7	. — Quarterly. — Title from cover. — Some issues published in combined form. — Issued also on microfilm by American Theological Library Association. — Continues: The journal of the Academy of Religion and Psychical Research = ISSN 0272-7188. — Continued by: The journal of spirituality and paranormal studies = ISSN 1932-5770
Area 8	. — ISSN 0731-2148 = The journal of religion and psychical research

12 (英语 20) — 录音资料 (激光唱片)

Area 0	Music (performed) : audio
Area 1	Mass / Leonard Bernstein
Area 2	
Area 3	
Area 4	. — Arles : Harmonia Mundi, p 2004
Area 5	. — 2 sound discs (106 min) : digital ; 12 cm
Area 6	
Area 7	. — “A theatre piece for singers, players, and dancers”—Insert. — Sung in English and Latin. — Texts from the liturgy of the Roman mass, with additional texts by Stephen Schwartz and the composer. — Performers: Julian Frischling, boy soprano ; Jerry Hadley, tenor ; Pacific Mozart Ensemble ; Rundfunkchor Berlin ; Staats- und Domchor Berlin ; Sigurd Brauns, organ ; Tobias Lehmann, supplementary percussion and special effects ; Deutsches Symphonie-Orchester Berlin ; Kent Nagano, conductor. — Recorded Nov. 2003, Philharmonie Berlin. — Compact discs. — Program notes in French, English, and German, and texts with French and German translations in container
Area 8	. — Harmonia Mundi HMC 901840—HMC 901841

13 (英语 21) — 录音资料 (激光唱片)

Area 0	Music (performed) : audio
Area 1	Music for organ / Philip Glass. Duets & canons / Christopher Bowers-Broadbent
Area 2	
Area 3	
Area 4	. — [England?] : Nimbus Records, p 2001
Area 5	. — 1 sound disc : digital, stereo ; 12 cm
Area 6	
Area 7	. — The 1st and 3rd works are ballet excerpts; the 2nd an opera excerpt arranged by Michael Riesman for organ. — Performer: Kevin Bowyer at the Marcussen Organ in the Chapel of St. Augustine, Tonbridge School, Kent, England. — Produced by Dominic Fyfe. — Recorded June 1-2, 1999. — Program notes by Christopher Bowers-Broadbent and biographical notes on the organist ([12] p. : ports.) inserted in container. — Contents: Dance 2 (24:45) ; Satyagraha. Act III finale (7:19) ; Dance 4 (18:24) / Philip Glass. Duets and canons / Christopher Bowers-Broadbent (21:04)
Area 8	. — Nimbus NI 5664

14 (英语 23) — 录像资料 (DVD)

Area 0	Image (moving) : video
Area 1	Violence on the job / [produced by the National Institute for Occupational Safety and Health]
Area 2	
Area 3	
Area 4	. — [Atlanta, Georgia] : U.S. Dept. of Health and Human Services, Center for Disease Control and Prevention, National Institute for Occupational Safety and Health, [2004]
Area 5	. — 1 DVD (27 min) : col., sd. ; 12 cm
Area 6	. — (DHHS (NIOSH) publication ; no. 2004-100d)
Area 7	. — Title from disc label
Area 8	

15 (英语 26) — 视觉投影 (透明胶片)

Area 0	Image (still) : projected
Area 1	Art, architecture, and civilization : an overhead transparency program
Area 2	
Area 3	
Area 4	. — [Glenview, Illinois] : Scott, Foresman, [cop. 1968]
Area 5	. — 44 transparencies : part col. ; in case, 25 x 30 cm + booklet (26 p.)
Area 6	
Area 7	. — Title from case. — Prepared by Franz Schulze.
Area 8	

16 — 地图资源 (地图)

Area 0	Image (cartographic)
Area 1	Magaliesberg
Area 2	. — 1st ed.
Area 3	. — Scales vary
Area 4	. — Cape Town : Map Studio, cop. 2003
Area 5	. — 5 maps on 1 sheet : col. ; 41 x 69 cm or smaller, on sheet 41 x 80 cm, folded to 15 x 11 cm, in plastic envelope 21 x 13 cm
Area 6	
Area 7	. — Title from panel. — “Map Studio pocket map”. — “M5382”. — Relief shown by spot heights. — Partial contents: Pilanesberg ; Sun City/Lost City ; Cradle of Humankind ; Hartebeespoort
Area 8	. — ISBN 1-86809-566-5. — ISBN 978-1-86809-566-7

17 (英语 19) — 印刷文字资料 (连续出版物)

Area 0	Text
Area 1	South African journal for librarianship and information science = Suid-Afrikaanse tydskrif vir biblioteek- en inligtingwese
Area 2	
Area 3	. — Vol. 49, no. 1 (July 1981)-vol. 51, no. 3/4 (Oct. 1983)
Area 4	. — Potchefstroom : South African Institute for Librarianship and Information Science, [1981-1983]
Area 5	. — 3 vol. ; 25 cm
Area 6	
Area 7	. — Quarterly. — Title from cover. — Text in English and Afrikaans. — Language of title alternates. — Indexed in: Library & information science abstracts, ISSN 0024-2179. — Indexed in: Library literature, ISSN 0024-2373. — Official journal of the South African Institute for Librarianship and Information Science. — Continues: South African libraries, ISSN 0038-240X. — Continued by: South African journal of library and information science, ISSN 0256-8861
Area 8	. — ISSN 0256-887X = South African journal for librarianship and information science

18 (英语 22) — 录音资料 (激光唱片)

Area 0	Spoken word : audio
Area 1	South Africa's human spirit : an oral memoir of the Truth and Reconciliation Commission
Area 2	
Area 3	
Area 4	. — [Johannesburg] : SABC, cop. 2000
Area 5	. — 6 sound discs (372 min) : digital ; 12 cm, in wire container 13 x 16 x 7 cm + 1 booklet (36 p. : 1 col. ill., col. ports. ; 13 cm)
Area 6	
Area 7	. — Title from booklet. — In various official South African languages with English voice-over. — Producers: Angie Kapelianis, Darren Taylor. — Sponsor: NORAD. — Booklet includes bibliographical references and glossary. — Contents: v. 1. Bones of memory ; v. 2. Slices of life ; v. 3. Worlds of licence (2 discs) ; v. 4. Portraits of truth ; v. 5. Windows of history. — Production scripts also available on the Internet: http://www.sabctruth.co.za
Area 8	. — ISBN 0-86972-124-0 (set). — ISBN 978-0-86972-124-7 (set)

中文翻译: 顾犇 (中国国家图书馆)

Chinese Translator: Ben GU (National Library of China)

2010 年 1 月 2 日 / January 2, 2010